



# Asamblea General

Distr. general  
23 de julio de 2014  
Español  
Original: inglés

---

## Sexagésimo octavo período de sesiones

Tema 120 del programa

### Seguimiento de la celebración del bicentenario de la abolición de la trata transatlántica de esclavos

#### **Carta de fecha 17 de julio de 2014 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Jamaica ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia, en nombre del Comité del Monumento Permanente, para presentarle una información actualizada sobre los acontecimientos recientes vinculados con la iniciativa de erigir un monumento permanente en honor de las víctimas de la esclavitud y de la trata transatlántica de esclavos en la Sede de las Naciones Unidas.

La iniciativa ha recibido el apoyo unánime de los Estados Miembros, por un lado, de las resoluciones aprobadas anualmente en la Asamblea General y, por el otro, gracias a una amplia base de apoyo financiero para hacer realidad la feliz conclusión del proyecto. También se ha recibido un gran apoyo de la Secretaría, incluso al nivel del Secretario General.

Merced a nuestra colaboración con la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y la Oficina de las Naciones Unidas para las Asociaciones de Colaboración, el concurso internacional para seleccionar un diseño para el monumento se llevó a cabo con el máximo nivel de profesionalismo y transparencia, sustentado en los conocimientos y las aportaciones de figuras señeras del sector, de diversos orígenes y nacionalidades, a fin de escoger el diseño ganador. En el curso del verano pasado, el concurso culminó con la selección del diseño titulado “Arca del retorno”, de Rodney Leon, de entre 310 diseños que representaban a 83 nacionalidades.

El modelo del “Arca del retorno” se descubrió el 23 de septiembre de 2013 en una ceremonia en la que participó Vuestra Excelencia, junto con el Presidente de la Asamblea General y el Primer Ministro de mi país, en presencia de otros Jefes de Estado y de Gobierno, ministros y otros funcionarios.

El Comité está centrando ahora toda su atención en las fases de construcción e instalación del proyecto. En colaboración con el Departamento de Gestión, nos proponemos ultimarlos en el plazo más breve posible. El actual plan maestro de mejoras de infraestructura está ahora concentrado en el Salón de la Asamblea



General y lugares contiguos; abrigamos la esperanza de que el monumento permanente se pueda completar e instalar juntamente con la conclusión de esas obras.

A ese fin, el Comité del Monumento Permanente acoge con agrado el renovado apoyo de los Estados Miembros para dar cima a los trabajos del monumento permanente. Actualmente, el Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Colaboración – Monumento Permanente arroja un saldo de 1.476.514 dólares de los Estados Unidos. Instamos a los Estados Miembros a que consideren favorablemente la posibilidad de hacer nuevas contribuciones voluntarias al Fondo Fiduciario para financiar la terminación del proyecto.

Adjunto a la presente carta una lista de las contribuciones al Fondo Fiduciario al 31 de mayo de 2014 (véase el anexo), suministrada por la Oficina de las Naciones Unidas para las Asociaciones de Colaboración (véase [A/69/93](#)). Habida cuenta de la nobleza y actualidad del propósito que anima al proyecto del monumento permanente, el apoyo que se brinde a su finalización ha de servir como testimonio del compromiso y de la manifestación del respaldo mancomunado de la comunidad internacional para reconocer y honrar a las víctimas de la esclavitud y de la trata transatlántica de esclavos.

Las contribuciones al Fondo Fiduciario se pueden hacer mediante un depósito en la siguiente cuenta:

The United Nations Trust Fund for Partnerships – Permanent Memorial  
JP Morgan Chase  
270 Park Avenue, New York, NY 10016  
Cuenta: 485 001276  
SWIFT: CHAS US 33

Para hacer el pago también se puede enviar un cheque a:

Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Colaboración – Monumento Permanente  
Oficina de las Naciones Unidas para las Asociaciones de Colaboración  
Atención: Sra. Ann de la Roche  
1 United Nations Plaza, DC1-1328, Nueva York, Nueva York 10017

El Comité del Monumento Permanente cuenta con recibir el apoyo sostenido de la comunidad de las Naciones Unidas para esta importante iniciativa.

Agradecería a Vuestra Excelencia que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 120.

(Firmado) E. Courtenay **Rattray**  
Embajador, Representante Permanente  
Presidente del Comité del Monumento Permanente

**Anexo I de la carta de fecha 17 de julio de 2014 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Jamaica ante las Naciones Unidas**

**Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Colaboración – Monumento Permanente: contribuciones recibidas al 31 de mayo de 2014**

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Donante</i>	<i>Monto</i>
Afganistán	1 000
Antigua y Barbuda	7 500
Argentina	10 000
Australia	150 000
Azerbaiyán	25 000
Bahamas	7 500
Barbados	10 000
Bélgica	6 267
Belice	2 000
Bhután	1 000
Botswana	10 000
Brasil	20 000
Burkina Faso	533
Canadá	19 342
Chile	5 000
China	20 000
Congo	9 831
Costa Rica	5 000
Dinamarca	10 000
Ecuador	5 000
Egipto	5 000
Finlandia	75 000
Georgia	5 000
Grecia	1 278
Granada	5 000
Guyana	5 000
Haití	15 000
Honduras	2 000
Islandia	1 000
India	260 000
Indonesia	500
Irlanda	10 000
Israel	20 000
Jamaica	7 500
Kuwait	20 000
Libia	20 000
Lituania	2 000
Luxemburgo	55 021
Malasia	10 000
Malta	500

<i>Donante</i>	<i>Monto</i>
Mauricio	5 000
Mónaco	6 564
Mozambique (Grupo de Embajadores de la Comunidad de África Meridional para el Desarrollo)	2 500
Namibia	2 000
Países Bajos	34 588
Nueva Zelanda	40 000
Nicaragua	500
Omán	9 979
Pakistán	25 000
Portugal	32 782
Qatar	20 000
Saint Kitts y Nevis	1 000
Santa Lucía	600
San Vicente y las Granadinas	5 000
Arabia Saudita	10 000
Eslovenia	11 818
Sudáfrica	101 051
España	44 615
Sri Lanka	500
Sudán	1 000
Suriname	10 000
Suecia	10 000
República Árabe Siria	1 000
Ex República Yugoslava de Macedonia	500
Togo	175
Trinidad y Tabago	10 000
Turquía	23 500
Emiratos Árabes Unidos	5 000
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	29 076
<b>Subtotal, Donaciones de Estados Miembros</b>	<b>1 288 519</b>
Fundación Ford	75 000
Donantes privados	33 612
<b>Subtotal, Donaciones públicas y privadas</b>	<b>108 612</b>
Ingresos en concepto de intereses	50 934
Otros ingresos varios <sup>a</sup>	28 449
<b>Total</b>	<b>1 476 514</b>

<sup>a</sup> Obligaciones de períodos anteriores canceladas y gastos de apoyo al programa conexos.